

A field of vibrant red poppies in full bloom, interspersed with green foliage and unopened buds. The background is softly blurred, creating a sense of depth. The overall scene is bright and natural.

Duizend soldaten

Willem Vermandere

In Flanders Fields

In Flanders fields the poppies blow
Between the crosses, row on row,
That mark our place; and in the sky
The larks, still bravely singing, fly
Scarce heard amid the guns below:

We are the Dead. Short days ago
We lived, felt dawn, saw sunset glow,
Loved, and were loved, and now we lie
In Flanders fields.

Take up our quarrel with the foe:
To you from failing hands we throw
The torch; be yours to hold it high.
If ye break faith with us who die
We shall not sleep, though poppies grow
In Flanders fields

Punch
Dec 8-1915

John McCrae
—





*als ge van ze leven in de westhoek passeert
deur regen en noorderwinden*



*keert omme den tijd als g' alhier passeert
den oorlog ga j' hier were vinden*

*ja 't is den oorlog da j'hier were vindt
en't graf van duizend soldaten*





*altijd iemands vader altijd iemands kind
nu doodstil en godverlaten*

*laat de bomen nu maar zwijgen
en dat 't gras niets verteld
en de wind moet 't ook maar nie zingen*





*dat julder'n dood tot niets hè geteld
dat waren al te schrik'lijke dingen*



*zeg 't gaat al goed der is welvaart in 't land
en de vrede ligt vast in de wetten*



*we maken wel wapens maar met veel meer verstand
maar juist om den oorlog te beletten*



*en grote raketten atoom in den top
we meugen toch experimenteren*

*we mikken wel ne keer naar mekaar zijne kop
maar just om ons 't amuseren*




*als ge van ze leven in de westhoek passeert
deur regen en noorderwinden*







*ja 't is den oorlog da 'j hier were vindt
en 't graf van duizend soldaten*

A dark, atmospheric painting of a town at night. In the foreground, a person's hands are clasped together, their fingers interlaced. The background shows a town with several buildings, some of which are illuminated by a warm, golden light, suggesting a fire or a street lamp. The overall mood is somber and reflective.

*altijd iemands vader altijd iemands kind
duizend en duizend soldaten*











© www.westhoek.be



© www.westhoek.be



© www.westhoek.be



© www.westhoek.be



© www.westhoek.be



© www.westhoek.be



Hier liggen hun lijken
als zaden in 't zand
hoop op de oogst
o vlaanderland